

HEIDELBERG İLMİHALİ

ÇEVİREN:
REV. İLHAN KESKİNÖZ

KAYNAKÇA

- Reformed Confessions, J.R. Beke & S.B. Ferguson,
Baker Books, MI 49516, USA
- Ecumenical Creeds and Reformed Confessions,
CRC Publications, MI 49560, USA

Önsöz

Heidelberg Katekizmi, Frederic III'ün isteği üzerine yazıldı. Kendisi 1559-1576 yılları arasında Alman idaresi altında olan Palatinate ilini idare ediyordu. Katekizm Ocak 1563 yılında Heidelberg'deki kilise meclisi tarafından kabul edildi. Aynı yıl, aynı yerde ikinci ve üçüncü Almanca baskısı ve Latince tercümeleri yayınlandı. Hemen sonra katekizm elli iki parçaya bölündü, böylece yılın her pazarı vaazlarda açıklanabiliyordu. Dort Sinodu 1618-1619 yıllarında bu katekizmi kabul etti. Kısa zamanda Reform Katekizmleri ve Açıklamalarının en evrenseli oldu. Birçok Afrika, Asya, Avrupa lisanlarına tercüme edildi. Bu dönemde reform katekizminin en geniş çapta kullanılan ve en ılımlı övgüyü alanı oldu. 1968 yılında Hristiyan Reform Kilise Sinodu çağdaş tam ve doğru tercüme için bir heyet tayin etti. Böylece Heidelberg Katekizmi resmi metin olarak kullanılacak ve katekizm vaazlarına rehber olacaktı. Üçüncü Almanca Baskısı 15 Kasım 1563 yılında Palatinate kilisesinin düzenine dahil edildi. Bu, tüm dünyada kullanılan '*kabul edilen metin*'dir.

Rab'bin Günü - 1

1. Yaşamda ve ölümdede tek teselliniz nedir?

Ben kendime ait değilim¹
beden ve can olarak
yaşamda ve ölümdede²
sadık kurtarıcım İsa Mesih'e aidim.³

O değerli (paha biçilmez) kanıyla bütün günahlarımın bedelini ödedi,⁴
Şeytan'ın hükümdarlığından beni, özgür kıldı. ⁵
O beni aynı yolda gözetir⁶
Göklerdeki Babamın isteği olmadan başımdan bir tel saç bile eksilmez⁷
her şey benim kurtuluşum için çalışır. ⁸

O'na ait olduğum için⁹
kendi Kutsal Ruh'u ile
beni sonsuz yaşamdan emin kılar.
Ve beni şimdiden itibaren kendisi için yaşamaya hazır ve
tüm kalbimle buna istekli olmaya yönlendirir.¹⁰

¹ I.Korintliler 6:19-20

² Romalılar 14:7-9

³ I.Korintliler 3:23, Titus 2:14

⁴ I.Petrus 1:18-19, I.Yuhanna 1:7-9; 2:2

⁵ Yuhanna 8:34-36, İbraniler 2:14-15, I.Yuhanna 3:1-11

⁶ Yuhanna 6:39-40; 10:27-30, II.Selanikliler 3:3, I.Petrus 1:5

⁷ Matta 10:29-31, Luka 21:16-18

⁸ Romalılar 8:28

⁹ Romalılar 8:15-16, II.Korintliler 1:21-22, (5:5) Efesliler 1:13-14

¹⁰ Romalılar 8:1-17

2. Yaşamda ve ölümdede bu tesellinin sevincinde ne bilmelisiniz?

Birincisi, günahım ve günahımın ıstırabı ne kadar büyüktür,¹¹
ikincisi, günahlarımdan ve bunun ıstırabından nasıl özgür kıldım,¹²
üçüncüsü, böyle bir kurtuluş için Tanrı'ya nasıl teşekkür etmeliyim.¹³

¹¹ Romalılar 3:9-10, I.Yuhanna 1:10

¹² Yuhanna 17:3, Elçilerin İşleri 4:12, 10:43

¹³ Matta 5:16, Romalılar 6:13, Efesliler 5:8-10, II.Timoteyus 2:15, I.Petrus 2:9-10

I. Bölüm: Ceza

Rab'bin Günü - 2

3. İstirabını nasıl anlıyorsun?

Tanrı'nın Yasası bunu bana söylüyor.¹

¹ Romalılar 3:20; 7:7-25

4. Tanrı'nın Yasası bizden ne talep ediyor?

Matta 22.bölüm (37-40) bunu öğretiyor:

Tanrı olan Rab'bi bütün yüreğinle,
bütün canınla ve bütün aklınla sev.²
İlk ve en önemli buyruk budur.

İlkine benzeyen ikinci buyruk şudur:
Komşunu kendin gibi sev.³

Bütün Kutsal Yasa ve peygamberler[*in sözleri*]
bu iki buyruğa dayanır.

² Yasanın Tekrarı 6:5

³ Levililer19:18

5. Bütün bunları (Tanrı'nın Yasasını) mükemmel yapabilir misin?

Hayır.⁴

Benim doğal eğilimim

Tanrı'ya ve insanlara nefret etmeye meyillidir.⁵

⁴ Romalılar 3:9-20, 23, I.Yuhanna 1:8, 10

⁵ Yaratılış 6:5, Yeremya 17:9, Romalılar 7:23-24; 8:7, Efesliler 2:1-3, Titus 3:3

Rab'bin Günü - 3

6. Tanrı insanları kötü ve aksimi yarattı?

Hayır.

Tanrı insanı iyi¹ olarak ve kendi suretinde,²
gerçek doğruluk ve kutsallıkta³ yarattı.

Öyle ki, onlar

Tanrı'yı yaratıcıları⁴ olarak gerçekten bilsinler,

bütün kalpleriyle O'nu sevsinler,
Tanrı'nın görkemi⁵ ve övülmesi için
sonsuz mutlulukta O'nunla birlikte yaşasınlar.

¹ Yaratılış 1:31

² Yaratılış 1:26-27

³ Efesliler 4:24

⁴ Koloseliler 3:10

⁵ Mezmur 8

7. Öyleyse insan doğasının bozulmuşluğu nereden gelir?

İlk atamız Adem ve Havva'nın
itaatsizlik ve cennetten düşmesinden.⁶
Bu düşüş bizim doğamızı zehirledi⁷
sıradan doğum yoluyla⁸
günahkârlar olarak doğduk.

⁶ Yaratılış 3

⁷ Romalılar 5:12, 18-19

⁸ Mezmur 51:5

8. Bizler tamamıyla iyi bir şey yapamayacak kadar kötü olana meyilli durumda, o kadar bozulmuş muyuz?

Evet,⁹
Kutsal Ruh'ta yeniden doğmadıkça.¹⁰

⁹ Yaratılış 6:5; 8:21, Eyüp 14:4, Yeşaya 53:6

¹⁰ Yuhanna 3:3-5

Rab'bin Günü - 4

9. Tanrı, yasasını yerine getiremeyecek olan bizden, yasasını yerine getirmemizi isteyerek adaletsizlik yapmıyor mu?

Hayır, Tanrı insanı yasasını yerine getirebilecek bir şekilde yarattı.¹
Yine de onlar umursamaz² bir itaatsizlikle
Şeytan tarafından ayartıldılar³
kendilerini ve soylarını hediyelerden yoksun bıraktılar.⁴

¹ Yaratılış 1:31, Efesliler 4:24

² Yaratılış 3:13, Yuhanna 8:44

³ Yaratılış 3:6

⁴ Romalılar 5:12, 18-19

10. Tanrı böyle bir itaatsizlik ve isyanı cezasız bırakacak mı?

Kesinlikle hayır.

Tanrı kişisel olarak işlediğimiz günahlar kadar
birlikte doğduğumuz günah için
korkunç derecede kızgın.

Adil bir yargıç olarak
onları şimdi ve sonsuzlukta cezalandırır.⁵
Tanrı şöyle diyor:
Yasa Kitabında yazılı olan her şeyi
sürekli yerine getirmeyen her insan lanetlidir.⁶

⁵ Çıkış 34:7, Mezmur 5:4-6, Nahum 1:2, Romalılar 1:18, Efesliler 5:6, İbraniler 9:27

⁶ Galatyalılar 3:10, Yasanın Tekrarı 27:26

11. Tanrı merhametli değil mi?

Tanrı elbette merhametlidir,⁷
aynı zamanda adildir.⁸
O'nun adaleti
O'nun yüce varlığına karşı işlenen günahın
en yüksek cezayı ödemesini talep eder:
-beden ve canın sonsuz cezası-⁹

⁷ Çıkış 34:6-7, Mezmur 103:8-9

⁸ Çıkış 34:7, Yasanın Tekrarı 7:9-11, Mezmur 5:4-6, İbraniler 10:30-31

⁹ Matta 25:35-46

II. Bölüm: Kurtuluş

Rab'bin Günü - 5

12. Tanrı'nın adil olan yargısına göre bu dünyada ve sonraki sonsuzlukta cezayı hak ettiğimize göre bundan nasıl kaçabilir ve Tanrı'nın iyiliğini kazana biliriz?

Tanrı adaletinin tatmin edilmesini talep eder.¹

Bu sebepten O'nun adaleti
kendimiz ya da başkası tarafından
tam olarak ödemesini talep eder.²

¹ Çıkış 23:7, Romalılar 2:1-11

² Yeşaya 53:11, Romalılar 8:3-4

13. Bu borcu kendimiz ödeyebilir miyiz?

Elbette hayır.
Aslında her gün suçumuzu çoğaltıyoruz.^{3*}

³ Matta 6:12, Romalılar 2:4-5

*her gün borcumuzu büyütüyoruz.

14. Başka bir yaratılmış varlık (yaratık) bizim borcumuzu ödeyebilir mi?

Hayır.

Tanrı insan suçlarından dolayı

başka bir yaratılmış varlığı cezalandırmayacak.⁴

Bunun yanında

herhangi bir yaratık

Tanrı'nın günaha olan kızgınlığının ağırlığını taşıyamaz

ve başkalarını bundan kurtaramaz.⁵

⁴ Hezekiel 18:4, 20, İbraniler 2:14-18

⁵ Mezmur 49:7-9; 130:3

15. Öyleyse nasıl bir aracı ve kurtarıcı aramalıyız?

Tamamıyla insan⁶ ve tamamıyla doğru⁷ biri,

bütün yaratıklardan daha güçlü,

gerçek Tanrı⁸ olan biri.

⁶ Romalılar 1:3, I.Korintliler 15:21, İbraniler 2:17

⁷ Yeşaya 53:9, II.Korintliler 5:21, İbraniler 7:26

⁸ Yeşaya 7:14; 9:6, Yeremya 23:6, Yuhanna 1:1

Rab'bin Günü - 6

16. [Aracı ve Kurtarıcı] Neden tam insan ve tam doğru olmalı?

Tanrı'nın adaleti

günah işleyenlerden,

insan doğasının günahın bedelini ödemesini talep eder;¹

fakat bir günahkâr bunu başkaları (ve kendisi) için yapamaz.²

¹ Romalılar 5:12, I.Korintliler 15:21, İbraniler 2:14-16

² İbraniler 7:26-27, I.Petrus 3:18

17. [Aracı ve Kurtarıcı] Neden gerçek Tanrı olmalı?

Böylece

kendi Tanrısallığının gücü ile

Tanrı'nın öfkesinin ağırlığını kendi insanlığında taşıyabilsin,

doğruluk ve yaşamı bizim için kazanıp

bizi yenilesin diye.³

³ Yeşaya 53, Yuhanna 3:16, II.Korintliler 5:21

18. Gerçek Tanrı, aynı zamanda gerçek insan ve tamamıyla doğru olan bu aracı kimdir?

Bizi tamamıyla özgür kılmak
ve Tanrı'da doğru kişiler yapmak için
bize verilen⁴
Rabbimiz İsa Mesih'tir.⁵

⁴ I.Korintliler 1:30

⁵ Matta 1:21-23, Luka 2:11, I.Timoteyus 2:5

19. Bunu (gerçek Tanrı, aynı zamanda gerçek insan ve tamamıyla doğru olan bu aracıyı) nasıl biliyorsunuz?

Kutsal Kitap bana söylüyor.

Tanrı'nın kendisi Müjde'yi cennette açıkladı,⁶
daha sonra kutsal patrikler⁷ (atalar) ve peygamberler⁸ aracılığı ile ilan etti,
kurbanlar ve yasanın diğer törenleriyle bunu tasvir etti,⁹
sonunda sevgili Oğlu aracılığı ile bunları tamamladı.¹⁰

⁶ Yaratılış 3:15

⁷ Yaratılış 22:18; 49:10

⁸ Yeşaya 53, Yeremya 23:5-6, Mika 7:18-20, Elçilerin İşleri 10:43, İbraniler 1:1-2

⁹ Levililer 1-7, Yuhanna 5:46, İbraniler 10:1-10

¹⁰ Romalılar 10:4, Galatyalılar 4:4-5, Koloseliler 2:17

Rab'bin Günü - 7

20. Adem'de kayıp olanların hepsi Mesih'te kurtuldu mu?

Hayır.

Kurtulanlar

gerçek iman aracılığı ile

Mesih'e aşlanmış,

ve O'ndaki bütün bereketlere kabul edilmiş olanlardır.¹

¹ Matta 7:14, Yuhanna 3:16, 18, 36, Romalılar 11:16-21

21. Gerçek iman nedir?

Gerçek iman

Tanrı'nın kendi Sözü'nde gerçek olarak açıkladıklarına

yalnızca bilgi ya da bilinçsizce bir inanış değildir;²

Kutsal Kitap³ aracılığı ile Kutsal Ruh'un⁴ bende yarattığı (içimde var ettiği),

başka bir katkı olmadan İsa Mesih aracılığı ile bizler için kazanılan⁵

başkaları için değil, fakat benim de⁶

işlediğim günahların bağışlandığı

Tanrı önünde sonsuza dek aklandığım
ve kurtuluş için kabul edildiğim,⁷
derin-köklü bir emin olmadır.⁸

² Yuhanna 17:3, 17, İbraniler 11:1-3, Yakup 2:19

³ Romalılar 1:16; 10:17, I.Korintliler 1:21

⁴ Matta 16:15-17, Yuhanna 3:5, Elçilerin İşleri 16:14

⁵ Romalılar 3:21-26, Galatyalılar 2:16, Efesliler 2:8-10

⁶ Galatyalılar 2:20

⁷ Romalılar 1:17, İbraniler 10:10

⁸ Romalılar 4:18-21; 5:1; 10:10, İbraniler 4:14-16

22. O halde bir Hristiyan neye inanmalı?

Tanrı'nın Kutsal Kitap'ta bizlere vaat ettiği her şeye.⁹

Hristiyan imanımızın her maddesini
bizim için özetleyen Kutsal Kitap'takine—
dünyanın her yerinde açıklanan
şüphenin ötesinde bir inançla.

⁹ Matta 1:18-20, Yuhanna 20:30-31

23. Bir Hristiyan'ın inanması gereken esaslar nelerdir?

Göğün ve yerin Yaratıcı,
her şeye gücü yeten Baba,
Tek Tanrı'ya ve O'nun biricik Oğlu Rabbimiz Mesih İsa'ya inanıyorum.

O, Kutsal Ruh'tan vücut buldu ve bakire Meryem'den doğdu.
Pontius Platus zamanında acı çekerek çarmıha gerildi;
öldü ve gömüldü;
ölüler diyarına indi,
üçüncü gün ölümler arasından dirildi,
göğe çıktı,
her şeye gücü yeten Baba'nın sağında oturdu;
oradan dirileri ve ölümleri yargılamak için tekrar gelecektir.

Kutsal Ruh'a,
Kutsal evrensel kiliseye,
kutsalların birliğine,
günahların affına,
ölülerin dirilişine
ve sonsuz yaşama inanıyorum. Amin.

Rab'bin Günü - 8

24. Bu iman esasları kaçaya ayrılır?

Üçe ayrılır:

Baba Tanrı ve yaratılışımız;

Oğul Tanrı ve kurtarılışımız;

Kutsal Ruh Tanrı ve kutsallaşmamız.

25. Tek bir Tanrı¹ olduğu halde neden Baba, Oğul ve Kutsal Ruh üçlüğünden söz ediyorsun?

Çünkü

Tanrı kendi Sözü'nde öyle açıkladı.²

Bu farklı Üç Kişi

tek, gerçek ve sonsuz Tanrı'dır.

¹ Yasanın Tekrarı 6:4, I.Korintliler 8:4, 6

² Matta 3:16-17; 28:18-19, Luka 4:18 (Yeşaya 61:1), Yuhanna 14:26; 15:26, II.Korintliler 13:14, Galatyalılar 4:6, Titus 3:5-6

Rab'bin Günü - 9

Baba Tanrı

26. 'Göğün ve yerin Yaratanı, her şeye gücü yeten Baba Tanrı' dediğiniz zaman neye inanıyorsunuz?

Göğü ve yeri

ve içindeki her şeyi yoktan yaratan¹

Rabbimiz İsa Mesih'in sonsuz Babası,

sonsuz bilgeliği ve sağlayışı ile

her şeyi tutan ve yöneten,²

O'nun Oğlu Mesih aracılığı ile

benim Babam ve Tanrımdır.³

O'na çok güveniyorum ve şüphem yok ki,

bedenim ve canım için

ihtiyacım olan her şeyi

sağlayacak⁴

ve bu kötü dünyada

her ne sıkıntı bana gönderirse

bunu benim iyiliğim için kullanacak.⁵

O her şeye kadir olduğu için bunu yapabilecek güçtedir;⁶

O sadık Baba olarak bunu (iyilikleri) yapmayı arzu eder.⁷

¹ Yaratılış 1-2, Çıkış 20:11, Mezmur 33:6, Yeşaya 44:24, Elçilerin İşleri 4:24, 14:15

² Mezmur 104:27-30; Matta 6:30; 10:29; Efesliler 1:11

³ Yuhanna 1:12, 13; Romalılar 8:15, 16; Galatyalılar 4:4-7; Efesliler 1:5

⁴ Mezmur 55:22; Matta 6:25, 26; Luka 12:22-31

⁵ Romalılar 8:28

⁶ Yaratılış 18:14; Romalılar 8:31-39

⁷ (Matta 6:32, 33) Matta 7:9-11

Rab'bin Günü - 10

27. Tanrı'nın sağlayışından ne anlıyorsunuz?

Sağlayış,

Tanrı'nın her şeye kadir ve her yerde hazır kuvvetidir,¹

eliyle göğü ve yeri ve bütün yaratılışı tutar²

ve onları yönetir;

yeşillikler ve yiyecekler,

yağmur ve kuraklık,

verimlilik ve verimsizlik,

yiyecek ve içecek,

sağlık ve hastalık varlık ve fakirlik³

aslında her şey

bizlere tesadüfen gelmez,⁴

fakat O'nun babalık elinden gelir.⁵

¹ Yeremya 23:23-24; Elçilerin İşleri 17:24-28

² İbraniler 1:3

³ Yeremya 5:24; Elçilerin İşleri 14:15-17; Yuhanna 9:3; Özdeyişler 22:2

⁴ Özdeyişler 16:33

⁵ Matta 10:29

28. Tanrı'nın yaratış ve sağlayış bilgisi bize nasıl yardım eder?

Bir şeyler bize karşı gittiği zamanlarda sabırlı,⁶

bir şeyler iyi gittiğinde şükran dolu⁷

ve gelecek için

sevgisinden bizi hiçbir şeyin ayıramayacağı⁸

sadık Tanrı ve Babamızda iyi emin olabiliriz.

Bütün yaratılış tamamıyla O'nun elindedir,

O'nun isteği olmaksızın

bir şey kımıldayamaz, yerinden oynatılamaz.⁹

⁶ Eyüp 1:21, 22; Mezmur 39:10; Yakup 1:3

⁷ Yasanın Tekrarı 8:10; I.Selanikliler 5:18

⁸ Mezmur 55:22; Romalılar 5:3-5; 8:38-39

⁹ Eyüp 1:12; 2:6; Özdeyişler 21:1; Elçilerin İşleri 17:24-28

Rab'bin Günü - 11

Oğul Tanrı

29. Niçin Tanrı Oğlu'na 'Kurtarıcı' demek olan Yeşua (İsa) denir?

Çünkü O bütün günahlarımızdan bizi kurtarır.¹
Kurtuluş başka hiçbir kimsede bulunamaz;²
ve kurtuluşu başka yerde aramak boşunadır.

¹ Matta 1:21; İbraniler 7:25

² Yeşaya 43:11; Yuhanna 15:4-5; Elçilerin İşleri 4:11, 12; I.Timoteyus 2:5

30. Kendilerinde, azizlerde ve başka yerlerde kurtuluş ve güvence arayanlar tek kurtarıcı İsa'ya gerçekten inanıyorlar mı?

Hayır.

O'na ait olmaktan övünseler bile
tek Kurtarıcıyı
işleriyle inkâr ederler.³

Ya İsa mükemmel bir kurtarıcı değildir,
ya da gerçek imanda bu Kurtarıcıyı kabul edenler
kurtuluşları için gerekeni O'nda bulurlar.⁴

³ I.Korintliler 1:12, 13; Galatyalılar 5:4

⁴ Koloseliler 1:19, 20; 2:10; I.Yuhanna 1:7

Rab'bin Günü - 12

31. Neden O'na (İsa'ya) mesh edilmiş anlamında Mesih denir?

Çünkü Baba Tanrı tarafından atandı
ve Kutsal Ruh tarafından mesh edildi¹
öyle ki, baş peygamberimiz ve öğretmenimiz olarak²
kurtuluşumuzla ilgili Tanrı'nın gizli bilgisini ve iradesini
mükemmelce bize açıklasın;³
bizim tek başkâhinimiz olarak⁴
kendi bedeninde yaptığı kurbanla bizi özgür kıldı⁵
ve sürekli olarak Baba'ya bizler için yakarıшта bulunarak;⁶
ve bizim sonsuz kralımız⁷ olarak
Sözü ve Ruhu'yla bizi yönetir,
bizim için kazandığı özgürlükte
bizi korur ve saklı tutar.⁸

¹ Luka 4:14-19; Luka 3:21, 22, Yeşaya 61:1, İbraniler 1:9, Mezmur 45:7

² Elçilerin İşleri 3:22, Yasanın Tekrarı 18:15

³ Yuhanna 1:18; 15:15

⁴ İbraniler 7:17, Mezmur 110:4

⁵ İbraniler 9:12; 10:11-14

⁶ Romalılar 8:34; İbraniler 9:24; (I.Yuhanna 2:1)

⁷ Matta 21:5, Zekeriya 9:9 (Luka 1:33)

⁸ Matta 28:18-20; Yuhanna 10:28; Vahiy 12:10-11

32. Niçin sana Hristiyan deniliyor?

Çünkü Mesih'in bedeninin iman ile bir üyesiyim⁹

ve O'nun mesh edilmesini paylaşıyorum.¹⁰

O'nun ismini açıklamaya,¹¹

kendimi yaşayan bir şükran kurbanı olarak O'na sunmaya,¹²

bu yaşamda

iyi bir düşünceyle günaha ve Şeytan'a karşı durmaya,¹³

ve bundan sonrakinde,

bütün yaratılış üzerinde

sonsuzluk boyunca Mesih'le hüküm sürmeye¹⁴

mesh edildim.

⁹ I.Korintliler 12:12-27

¹⁰ Yoel 2:28, Elçilerin İşleri 2:17, I.Yuhanna 2:27

¹¹ Matta 10:32; Romalılar 10:9-10; İbraniler 13:15

¹² Romalılar 12:1; I.Petrus 2:5, 9

¹³ Galatyalılar 5:16, 17; Efesliler 6:11; I.Timoteyus 1:18, 19

¹⁴ Matta 25:34; II.Timoteyus 2:12

Rab'bin Günü - 13

33. Bizler Tanrı'nın çocuklarıyken neden İsa 'Biricik Oğul' olarak adlandırılır?

Çünkü sadece Mesih sonsuz ve Tanrı'nın doğal Oğludur.¹

Ancak bizler Tanrı tarafından

Mesih aracılığı ile lütuf sayesinde evlat edinildik.²

¹ Yuhanna 1:1-3, 14, 18; 3:16; İbraniler 1, (Romalılar 8:32, I.Yuhanna 4:9)

² Yuhanna 1:12, Romalılar 8:14-17, (Galatyalılar 4:6), Efesliler 1:5-6

34. Neden İsa'yı 'Rabbimiz' olarak çağırıyoruz?

Çünkü

altın ya da gümüşle değil,

fakat O'nun değerli kanıyla

bizi Şeytan'ın zulmünden ve günahattan³

özgür kıldı,⁴

beden ve can olarak

kendisinin olmak üzere

bizi satın aldı.⁵

³ I.Petrus 1:18-19

⁴ I.Korintliler 6:20; I.Timoteyus 2:5-6

⁵ Koloseliler 1:13, 14; İbraniler 2:14, 15

Rab'bin Günü - 14

35. 'Kutsal Ruh'tan vücut buldu ve bakire Meryem'den doğdu' ne demektir?

Davut'un soyundan olabilmesi için¹

gerçek ve sonsuz Tanrı olan

ve öyle kalan

Tanrı'nın sonsuz Oğlu²

Kutsal Ruh'un işleyişi ile³

bakire Meryem'in et ve kanından

gerçek insan doğasını kendi üzerine aldı⁴

günah haricinde⁵

her şekilde kardeşleri gibiydi.⁶

¹ II.Samuel 7:12-16, Mezmur 132:11, Matta 1:1, (Luka 1:32), Romalılar 1:3

² Yuhanna 1:1; 10:30-36, Elçilerin İşleri 13:33, Mezmur 2:7, (Romalılar 1:3; 9:5), Koloseliler 1:15-17; I.Yuhanna 5:20

³ Luka 1:35

⁴ Matta 1:18-23; Yuhanna 1:14; Galatyalılar 4:4; İbraniler 2:14

⁵ Filipililer 2:7; İbraniler 2:17

⁶ İbraniler 4:15; 7:26-27

36. Bu kutsal kavramın ve Mesih'in doğumunun size yararı nedir?

O bizler için aracıdır,⁷

O'nun masumiyetinde ve mükemmel olan kutsallığında

O, Tanrı'nın benim günahım için olan görüşünü

-günahlı doğduğumdan-⁸ kaldırıyor.

⁷ I.Timoteyus 2:5-6, İbraniler 9:13-15

⁸ Romalılar 8:3-4, II.Korintliler 5:21; Galatyalılar 4:4-5, I.Petrus 1:18-19

Rab'bin Günü - 15

37. 'Acı çekti' ifadesinden ne anlıyorsunuz?

Yeryüzündeki bütün yaşamı sırasında

özellikle yaşamının sonunda

can ve beden olarak Mesih,

bütün insanlığın günahına karşı olan Tanrı'nın kızgınlığından dolayı

acı çekti.¹

Bunu
acı çekmekle mesh edilmiş tek kurban olarak,²
bedende ve canında
bizi sonsuz mahkûmiyetten özgür kılmak için yaptı,³
ve Tanrı'nın lütfunu,
doğruluğunu,
ve sonsuz yaşamı
bizler için kazandı.⁴

¹ Yeşaya 53, (I.Timoteyus 2:6), I.Petrus 2:24, 3:18

² Romalılar 3:25, (I.Korintliler 5:7, Efesliler 5:2), İbraniler 10:14, I.Yuhanna 2:2, 4:10

³ Romalılar 8:1-4, Galatyalılar 3:13, (Koloseliler 1:13, İbraniler 9:12, I.Petrus 1:18-19)

⁴ Yuhanna 3:16, Romalılar 3:24-26, (II.Korintliler 5:21, İbraniler 9:15)

38. Mesih 'Pontius Platus zamanında' yargı olarak neden acı çekti?

O
günahsız olduğu halde
toplumsal bir yargıda mahkûm oldu,⁵
bizim yerimize cezaya çarptırılarak bizlerin üzerine düşen
Tanrı'nın şiddetli yargısından bizleri özgür kıldı.⁶

⁵ Luka 23:13-24, Yuhanna 19:4, 12-16

⁶ Yeşaya 53:4, 5, II.Korintliler 5:21, Galatyalılar 3:13

39. Başka bir ölüm şekliyle ölmek yerine 'çarmıha gerilmek' önemli mi?

Evet.
Çarmıh ölümü Tanrı tarafından lanetlendiğinden
bu ölüm
benim üzerimde olan laneti
O'nun yüklendiğine beni ikna eder.⁷

⁷ Galatyalılar 3:10-13, Yasanın Tekrarı 21:23

Rab'bin Günü - 16

40. Mesih neden ölmek zorundaydı?

Çünkü Tanrı'nın adaleti ve doğruluğu bunu talep etti,¹
yalnızca Tanrı Oğlu günahlarımızın bedelini ödeyebilirdi.²

¹ Yaratılış 2:17

² Romalılar 8:3, Filipililer 2:8, İbraniler 2:9, (İbraniler 2:14-15)

41. Neden O (Mesih) 'gömüldü'?

O'nun gömülmesi
ölümünü doğrulamaktadır.¹

¹ Yeşaya 53:9, Yuhanna 19:38-42, Elçilerin İşleri 13:29, I.Korintliler 15:3-4

42. Mesih bizler için ölüğüne göre neden bizler halen ölmek zorundayız?

Bizlerin ölümü günahlarımızın bedelini ödemiyor¹
bunun yerine günah işlememize bir nokta koyuyor
ve bizim sonsuz yaşama girişimiz oluyor.²

¹ Mezmur 49:7

² Yuhanna 5:24, Filipililer 1:21-23, I.Selanikliler 5:9-10

43. Mesih'in çarmıhta kurban olması ve ölmesinden daha ne menfaatimiz var?

Bedenin kötü arzuları
bizi yönetmesin,¹
bunun yerine kendimizi
O'nu hoşnut eden bir şükran takdimesi olarak adayabilelim diye²
Mesih'in ölümüyle
eski benliğimiz O'nunla birlikte çarmıha gerildi, öldü ve gömüldü.³

¹ Romalılar 6:12-14

² Romalılar 12:1, Efesliler 5:1-2

³ Romalılar 6:5-11; Koloseliler 2:11-12

44. İnanç Açıklamasına 'ölüler diyarına indi' ifadesi niçin eklenmiştir?

Kişisel sıkıntılar ve denenme zamanlarında
Mesih'in benim Rabbim olduğuna,
özellikle çarmıhta ve daha öncesinde
sözle anlatılamayan şiddetli elem, acı ve dehşet altında canının acı çekmesiyle
beni cehennemin şiddetli elem ve eziyetinden kurtardığına emin kılar.¹

¹ Yeşaya 53, Matta 26:36-46; 27:45, 46 Luka 22:11, İbraniler 5:7-10,
(Mezmur 18:5-6; 116:3)

Rab'bin Günü - 17

45. Mesih'in dirilişi bize nasıl yarar sağlıyor?

İlk önce, O dirilişiyle ölüme galip geldi
ve böylelikle ölümü aracılığı ile
bizler için kazandığı doğruluğa bizleri paydaş kıldı.¹

İkinci olarak, O'nun gücüyle
bizler de şimdiden yeni bir yaşama dirildik.²

Üçüncüsü, Mesih'in dirilişi
görmek içinde dirilişimizi garantiledi.³

¹ Romalılar 4:25; I.Korintliler 15:16-20; I.Petrus 1:3-5

² Romalılar 6:5-11; Efesliler 2:4-6; Koloseliler 3:1-4

³ Romalılar 8:11; I.Korintliler 15:12-23; Filipililer 3:20, 21

Rab'bin Günü - 18

46. 'O Göğe çıktı' demenin anlamı nedir?

Havarilerin gözü önünde
yerden göğe yükselen Mesih,¹
dirileri ve ölüleri yargılamak üzere
tekrar geleceği güne kadar²
bizim iyiliğimiz için orada kalacaktır.³

¹ Markos 16:19; Luka 24:50, 51; Elçilerin İşleri 1:9-11

² Matta 24:30; Elçilerin İşleri 1:11.

³ Romalılar 8:34; İbraniler 4:14; 7:23-25; 9:24

47. Fakat vaat ettiği gibi dünyanın sonuna kadar Mesih bizimle değil midir?⁴

Mesih tamamen insan ve tamamen Tanrı'dır.
O insansal doğasında şu anda yeryüzünde değildir;⁵
fakat O'ndaki Tanrısallık, görkem, lütuf ve Ruh'ta
şu anda bizden uzakta (ayrı) değildir.⁶

⁴ Matta 28:20

⁵ Elçilerin İşleri 1:9-11, 3:19-21,
(Matta 26:11; Yuhanna 16:28; 17:11, İbraniler 8:4)

⁶ Matta 28:18-20; Yuhanna 14:16-19; (Yuhanna 16:13)

48. Eğer O'nun insansal yönü Tanrısallık yönünün olduğu yerde değilse öyleyse Mesih'in iki doğası birbirinden ayrı değil mi?

Elbette değil.
O'nun Tanrısallığı
sınırlı olmayıp
ve O şimdi her yerde olduğundan,⁷
açıktır ki,
Mesih'in Tanrısallık doğası
O'nun yüklenmiş olduğu insansal sınırlılığın çok ötesindedir
fakat aynı zamanda O'nun Tanrısallık kişiliği
O'nun insansal doğasına birleşmiş olarak durur.^{8*}

⁷ Yeremya 23:23-24; Elçilerin İşleri 7:48-49, Yeşaya 66:1

⁸ Yuhanna 1:14; 3:13; Koloseliler 2:9

* aynı zamanda Tanrısal kişiliği O'nun insansal doğasındadır.

49. Mesih'in göğe yükselişinin bize yararı nedir?

İlk önce, bizim için

gökte

Babasının önünde yakarır.⁹

İkinci olarak, bedenimizin cennette oluşu

bizim başımız olan Mesih'in

bizi kendi üyeleri olarak,

cennetteki yanına alacağının garantisidir.¹⁰

Üçüncü olarak, O Ruhunu yeryüzüne

ilerisi için teminat olarak yeryüzüne gönderir.¹¹

Ruh'un gücüyle

bizler yaşamlarımız için,

yalnızca dünyasal şeyler değil,

Tanrı'nın sağında oturan Mesih'in olduğu yerde yukarıdaki şeyleri¹²

hedef olarak belirleriz.

⁹ Romalılar 8:34, I.Yuhanna 2:1

¹⁰ Yuhanna 14:2, 17:24; Efesliler 2:4-6

¹¹ Yuhanna 14:16, (Elçilerin İşleri 2:33), II.Korintliler 1:21-22; 5:5

¹² Koloseliler 3:1-4

Rab'bin Günü - 19

50. 'Tanrı'nın sağına oturdu' ifadesi niçin konulmuştur?

Mesih kilisesinin başı olduğunu göstermek için

göğe yükseldi¹

ve Baba her şeyi O'nun aracılığı ile yönetmektedir.²

¹ Efesliler 1:20-23, Koloseliler 1:18

² Matta 28:18, Yuhanna 5:22-23

51. Bizim başımız olan Mesih'in görkeminin bize yararı nedir?

İlk olarak, Kutsal Ruh'uyla

üyeleri olan bizlerin üzerine

gökten armağanlarını döker.³

İkinci olarak, gücüyle

bütün düşmanlara karşı

bizleri savunur ve korur⁴

³ Elçilerin İşleri 2:33; Efesliler 4:7-12

⁴ Mezmur 110:1-2 (Mezmur 2:9), Yuhanna 10:27-30; Vahiy 19:11-16

52. Mesih'in geri dönüp 'dirileri ve ölüleri yargılaması' sizler için nasıl bir tesellidir?

Çektiğim bütün sıkıntı ve zulümlerde
gözlerimi göklere çeviririm
benim yerime Tanrı'nın önünde yargıda durmuş olan
ve üzerimdeki tüm laneti kaldıran
ve tek yargıç olan O'nu emin bir şekilde beklerim.⁵
Benim ve kendisinin
bütün düşmanlarını sonsuz yargıya mahkûm edecek
fakat beni ve bütün seçilmişlerini
göklerin görkemi ve sevinci içinde
kendisinin olduğu yere alacak.⁶

⁵ Luka 21:28, Romalılar 8:22-25, Filipililer 3:20-21, Titus 2:13, 14

⁶ Matta 25:31-46, I.Selanikliler 4:16-17, II.Selanikliler 1:6-10

Rab'bin Günü - 20

Kutsal Ruh Tanrı

53. Kutsal Ruh'la ilgili olarak neye inanıyorsunuz?

İlk olarak, O, Baba ve Oğul gibi
sonsuz Tanrı'dır.¹

İkinci olarak, O bana gerçek iman aracılığı ile
beni Mesih'e ve O'nun bütün bereketlerine paydaş kılsın,²
beni teselli etsin,³
ve sonsuza dek benimle kalsın diye.⁴
kişisel olarak verilmiştir.⁵

¹ Yaratılış 1:1-2; Matta 28:19; Elçilerin İşleri 5:3, 4; (I.Korintliler 3:16)

² Galatyalılar 3:14, (I.Petrus 1:2)

³ Yuhanna 15:26; Elçilerin İşleri 9:31

⁴ Yuhanna 14:16-17, I.Petrus 4:14

⁵ I.Korintliler 6:19; II.Korintliler 1:21-22; Galatyalılar 4:6, (Efesliler 1:13)

Rab'bin Günü - 21

54. 'Kutsal evrensel (katolik) kilise' ile ilgili neye inanıyorsunuz?

Tanrı'nın Oğlu'nun

Ruh'u ve Sözü¹ aracılığı ile
bütün halklardan,²
dünyanın başından sonuna kadar,³
kendisi için topladığı, koruduğu ve saklı tuttuğuna
ve sonsuz yaşam için bir topluluk seçtiğine⁴
ve gerçek imanda onları birleştirdiğine⁵ inanıyorum.
Ve ben bu topluluğun şimdi⁶ ve daima⁷
yaşayan bir üyesi kalacağım.

¹ Yuhanna 10:14-16 Elçilerin İşleri 20:28, Romalılar 10:14-17, Koloseliler 1:18

² Yaratılış 26:3-4, Vahiy 5:9

³ Yeşaya 59:21, I.Korintliler 11:26

⁴ Matta 16:18, Yuhanna 10:28-30, Romalılar 8:28-30, Efesliler 1:3-14

⁵ Elçilerin İşleri 2:42-47, Efesliler 4:1-6

⁶ I.Yuhanna 3:14, 19-21

⁷ Yuhanna 10:27-28, I.Korintliler 1:4-9, I.Petrus 1:3-5

55. 'Kutsalların paydaşlığı'ndan ne anlıyorsunuz?

İlk önce, inananlar hep birlikte ve tek tek
bu topluluğun üyeleri olaraktan
Mesih'te ve O'ndaki tüm hazinelere ve armağanlara
paydaş olurlar.⁸

İkinci olarak, her üye
bu armağanları
topluluğun diğer üyelerine
hizmet etmek ve onların zenginleşmesi için
gönülden ve sevinçle kullanmayı
bir görev olarak düşünmek zorundadır.⁹

⁸ Romalılar 8:32, I.Korintliler 6:17; 12:4-7, 12-13, I.Yuhanna 1:3

⁹ Romalılar 12:4-8, I.Korintliler 12:20-27; 13:1-7, Filipililer 2:4-8

56. 'Günahların affı' ile ilgili olarak neye inanıyorsunuz?

Mesih'in kefaretinden dolayı
her hangi bir günahım¹⁰
ya da yaşamım boyunca savaşmak zorunda olduğum
günahlı doğam için¹¹
Tanrı'nın bana karşı durmayacağına
inanıyorum.

O'nun lütfuyla
Mesih'in doğrulunu bana sayan Tanrı,

beni sonsuza dek yargıdan özgür kılar.¹²

¹⁰ Mezmur 103:3-4, 10, 12, Mika 7:18-19, II.Korintliler 5:18-21, I.Yuhanna 1:7; 2:2

¹¹ Romalılar 7:21-25

¹² Yuhanna 3:17-18; 5:24; Romalılar 8:1, 2

Rab'bin Günü - 22

57. 'Ölülerin dirilişi' sizlere nasıl bir teselli olur?

Sadece bu yaşamdan sonra

ruhum hemen

başım olan Mesih'e doğru alınacak değil;¹

aynı zamanda Mesih'in gücüyle diriltilecek bedenim dahi

ruhumla yeniden birleşecek

Mesih'in görkemli (kutsal) bedenine benzer hale getirilecektir.²

¹ (Luka 16:22), Luka 23:43, Filipililer 1:21-23

² (Eyüp 19:25-26), I.Korintliler 15:20, 42-46, 54, Filipililer 3:21, I.Yuhanna 3:2

58. İnanç açıklamasının 'sonsuz yaşam' ile ilgili maddesi sizi nasıl teselli ediyor?

Ben şimdiden

sonsuz sevincin başlangıcını

kalbimde tecrübe ediyorum,³

bu yaşamdan sonra da

hiçbir gözün görmediği,

hiçbir kulağın duymadığı,

hiçbir insanın hayal edemeyeceği,

Tanrı'nın sonsuzluk boyunca övülmesi için olan

mükemmel kutsanmışlığı alacağım.⁴

³ (Yuhanna 17:3), Romalılar 14:17, (II.Korintliler 5:2-3)

⁴ (Yuhanna 17:24) Yuhanna 17:3; I.Korintliler 2:9

Rab'bin Günü - 23

59. Bütün bunlara inanmanın size iyiliği nedir?

Mesih'te Tanrı önünde doğuyum

ve sonsuz yaşamın mirasçısıyım.¹

¹ Yuhanna 3:36, Romalılar 1:17, (Habakuk 2:4) Romalılar 5:1-2

60. Tanrı'da nasıl doğru olursunuz?

Yalnızca İsa Mesih'teki gerçek iman aracılığı ile.²

Vicdanım Tanrı'nın bütün emirlerine karşı ağır günahlar işlediğim
ve onlardan hiçbirini asla tutmadığıma dair³
beni suçlamakla birlikte
ve halen kötü olan her şeye meyilli olduğum⁴
yine de
bütün bunlara layık olmaksızın⁵
ancak yalnızca lütuf ile⁶
Mesih'in benim yerime olan itaatinden dolayı
sanki hiç günah işlememişim ya da günahlı değilmişim gibi
sanki mükemmel bir şekilde itaat etmişim gibi⁷
Tanrı beni kabul eder ve
Mesih'in mükemmel bedel ödemesini,^(*) doğruluğunu ve kutsallığını bana bağışlar.⁸

Bütün yapmam gereken
Tanrı'nın bu armağanını inançlı bir yürekle kabul etmektir.⁹

² Romalılar 3:21-28, Galatyalılar 2:16, Efesliler 2:8, 9, Filipililer 3:8-11

³ Romalılar 3:9-10

⁴ Romalılar 7:23

⁵ (Yasanın Tekrarı 9:6, Hezekiel 36:22) Titus 3:4-5

⁶ Romalılar 3:24, Efesliler 2:8

⁷ Romalılar 4:24, 25; II.Korintliler 5:21

^(*) Yasanın günahın karşılığı olarak talep ettiği bedel.

⁸ Romalılar 4:3-5, [Yaratılış 15:6] II.Korintliler 5:17-19, I.Yuhanna 2:1-2

⁹ Yuhanna 3:18, Elçilerin İşleri 16:30, 31, (Romalılar 3:22)

61. Niçin yalnızca imanla Tanrı'da doğru olduğunuzu söylüyorsunuz?

Çünkü bu, Tanrı'nın benden hoşnut kalmasını sağlayan
sahip olduğum imanımın bir herhangi değerinden dolayı değildir.
Yalnızca Mesih'in bedel ödemesi,^(*) doğruluğu ve kutsallığı
beni Tanrı önünde doğru yapar.¹⁰
Ve ben bu doğruluğu imanla alabilir ve benim yapabilirim,
yalnızca iman yoluyla
ve bundan başka bir yol yoktur.¹¹

^(*) Yasanın günahın karşılığı olarak talep ettiği bedel.

¹⁰ I.Korintliler 1:30-31, (I.Korintliler 2:2)

¹¹ Romalılar 10:10; I.Yuhanna 5:10-12

Rab'bin Günü - 24

62. Niçin yaptığımız iyi işler bizleri Tanrı’da doğru yapamaz ya da en azından doğru sayılmamıza yardım etmez?

Çünkü

Tanrı’nın sınamasından geçebilecek doğruluk

tamamıyla mükemmel olmalı

ve ilahi yasanın ölçülerine her şekilde uymalıdır.¹

Bu yaşamda yapabileceğimiz en iyi şey bile

mükemmel değildir

ve günahla lekelenmiştir.²

¹ Romalılar 3:20, [Yasanın Tekrarı 27:26], Galatyalılar 3:10

² Yeşaya 64:6

63. Bu ve gelecek yaşamda Tanrı’nın ödüllendirmeyi vaat ettiği iyi işlerin bir şey kazanmayacağını nasıl söyleyebilirsiniz?³

Ödül kazanılmamıştır,

o lütfun bir armağanıdır.⁴

³ Matta 5:12, İbraniler 11:6

⁴ Luka 17:10, II.Timoteyus 4:7-8

Rab’bin Günü - 25

64. Fakat bu öğretiş insanları umursamaz (ilgisiz) ve kötü yapmıyor mu?

Hayır.

Gerçek imanla Mesih’e aşılarmışlarından

şükran meyveleri çıkmaması

imkansızdır.⁵

⁵ (Matta 7:18), Luka 6:43-45, Yuhanna 15:5

65. Yalnızca imanla Mesih’e ve O’nun bereketlerine paydaş olduğumuzdan öyleyse bu iman nereden gelir?

Kutsal Müjde’nin vaaz edilmesiyle¹

yüreklerde iman var eden Kutsal Ruh,²

kullandığımız Sakramentler aracılığı ile

imani tasdik eder.³

¹ Romalılar 10:17; I.Petrus 1:23-25

² Yuhanna 3:5; I.Korintliler 2:10-14; Efesliler 2:8; (Filipililer 1:29)

³ Matta 28:19, 20; I.Korintliler 10:16

66. Sakramentler nelerdir?

Sakramentler görmemiz için kutsal işaret ve mühürlerdir.

Bizlerin bunları kullanmasıyla

Müjde'nin vaadini
daha iyi anlamamızı sağlasın
ve bu vaade mührünü koysun diye
Tanrı bunları teşkil etmiştir.⁴

Ve Tanrı'nın Müjdesi'nin vaadi budur:
Mesih'in çarmıhta tamamladığı
eşsiz kurban sebebiyle
yalnızca lütuf ile
günahlarımızın affı ve bize sonsuz yaşam vermesi.⁵

⁴ Yaratılış 17:11; Yasanın Tekrarı 30:6; Romalılar 4:11

⁵ Matta 26:27, 28; Elçilerin İşleri 2:38; İbraniler 10:10

67. Söz ve Sakramentler imanımızı kurtuluşumuzun tek temeli olarak İsa Mesih'in çarmıh üzerinde kurban oluşuna odaklama amacında mıdır?

Doğru!
kurtuluşumuzun tamamının
Mesih'in çarmıhtaki tek kurban olmasına dayandığını
Müjde'de Kutsal Ruh bize öğretir
ve kutsal Sakramentler aracılığı ile bizi bundan emin kılar.⁶

⁶ Romalılar 6:3; I.Korintliler 11:26; Galatyalılar 3:27

68. Yeni Ahit'te Mesih'in teşkil etmiş olduğu kaç Sakrament vardır?

İki: Vaftiz ve Rab'bin Sofrası.⁷

⁷ Matta 28:19, 20; I.Korintliler 11:23-26

Rab'bin Günü - 26

69. Mesih'in çarmıhta yaptığı tek kurbanın kişisel olarak sizin için olduğunu vaftiz size nasıl hatırlatıyor ve sizi emin kılıyor?

Mesih bu dışsal yıkanmayı teşkil etti¹
ve suyun bedeninin kirliliğini yıkadığı kadar gerçek
O'nun kanının ve Ruhu'nun kesinlikle
ruhumun kirliliğini diğerk bir değışle bütün günahlarımı
yıkayacağını vaat etti.²

¹ Elçilerin İşleri 2:38 (Matta 28:19)

² Matta 3:11; (Markos 16:16; Yuhanna 1:33; Elçilerin İşleri 2:38) Romalılar 6:3-10; I.Petrus 3:21

70. Mesih'in kanıyla ve Ruhu'yla yıkanmak ne demektir?

Mesih'in kanıyla yıkanmanın anlamı:

Mesih'in çarmıhta

benim yerime kurban olarak dökülen kanı sebebiyle

Tanrı'nın lütuf aracılığı ile günahlarımı bağışlaması demektir.³

Mesih'in Ruhu'nda yıkanmanın anlamı:

gittikçe daha fazla günaha öleyim

ve artan bir şekilde kutsal ve suçsuz bir yaşam süreyim diye

Kutsal Ruh'un beni yeniledi

ve Mesih'in bir üyesi(*) olarak ayırdı.⁴

³ Zekeriya 13:1, Efesliler 1:7, İbraniler 12:24, I.Petrus 1:2, Vahiy 1:5 (Vahiy 7:14)

(*) Mesih'in bedeninin (azaları) üyeleri

⁴ Hezekiel 36:25, Yuhanna 3:5-8, Romalılar 6:4, I.Korintliler 6:11, Koloseliler 2:11-12

71. O'nun kanıyla ve Ruh'uyla yıkadığımızın vaftiz suyuyla yıkadığımız kadar gerçek olduğunu Mesih nerede vaat ediyor?

Vaftizin teşkil edildiği yerde O şöyle diyor:

'Bu nedenle gidin, bütün ulusları öğrencilerim olarak yetiştirin.

Onları Baba,

Oğul ve

*Kutsal Ruh adıyla vaftiz edin.'*⁵

'İman edip vaftiz olan kurtulacak,

*iman etmeyen ise hüküm giyecek'*⁶

Kutsal Yazı vaftizi yeniden doğuş yıkaması⁷

ve günahlardan temizlenme olarak saydığında

bu vaat tekrarlanır.⁸

⁵ Matta 28:19

⁶ Markos 16:16

⁷ Titus 3:5

⁸ Elçilerin İşleri 22:16

Rab'bin Günü - 27

72. Suyla bu dışsal yıkama günahları yıkar mı?

Hayır, yalnızca İsa Mesih'in kanı ve Kutsal Ruh

bizleri bütün günahlardan temizler.¹

¹ Matta 3:11, I.Petrus 3:21, I.Yuhanna 1:7

73. O zaman niçin vaftizi günahlardan arınma ve yeniden doğuş yıkaması olarak Kutsal Ruh adlandırmaktadır?

Bu sözler için Tanrı'nın iyi bir sebebi var.

Suyun bedenin kirliliğini yıkaması gibi

Mesih'in kanı ve Ruh'u'nun günahlarımızı temizlediğini

Tanrı bize öğretmek istiyor.²

Fakat daha önemlisi,

Tanrı, ilahi bir işaret ve kanıt^(*) ile bizi emin kılmak istiyor ki,

ruhsal olarak bizlerin günahlarımızdan arınması

su ile fiziksel olarak temizlendiğimiz kadar gerçektir.³

² I.Korintliler 6:11; Vahiy 1:5; 7:14

^(*) kanıt: rehin olarak bırakılan şey anlamında

³ (Markos 16:16), Elçilerin İşleri 2:38; Romalılar 6:3-4; Galatyalılar 3:27

74. Bebekler de vaftiz edilmeli mi?

Evet.

Yetişkinler gibi, çocuklar da

Tanrı'nın antlaşması içindedir ve Tanrı'nın halkıdır.⁴

Mesih'in kanı aracılığı ile günahların affı

ve iman var eden Kutsal Ruh

onlara yetişkinlerden daha az vaat edilmemiştir.⁵

Bu sebepten bebekler antlaşma işareti olan vaftizle

Hristiyan (Tanrı'nın) kilisesine kabul edilmeli

ve inançsızların çocuklarından

ayrılmalıdır.⁶

Eski Ahit'te sünnet ile yapılan⁷ bu Sakrament

Yeni Ahit'te vaftiz ile yer değiştirmiştir.⁸

⁴ Yaratılış 17:7, Matta 19:14

⁵ Yeşaya 44:1-3, Elçilerin İşleri 2:38-39; 16:31

⁶ Elçilerin İşleri 10:47, I.Korintliler 7:14

⁷ Yaratılış 17:9-14

⁸ Koloseliler 2:11-13

Rab'bin Günü - 28

75. Mesih'in çarmıhta tek kurban oluşunu ve O'nun bütün armağanlarını paylaştığımızı Rab'bin Sofrası size nasıl hatırlatır ve sizi bundan emin kılar?

Bu şekilde,

Mesih bana ve bütün inananlara

bölünen bu ekmeği yememi ve bu kâseyi içmemi emretti.
Bu emirle bu vaadi verdi:¹

İlk olarak,
benim için bölünen Rab'bin ekmeğini
ve bana verilen kâsesini
gözlerimle gördüğüm kadar gerçektir ki,^(*)
O'nun çarmıhtaki bedeni benim için sunuldu ve parçalandı,
O'nun kanı benim için döküldü.
O'nun çarmıhtaki bedeni
benim için sunuldu ve parçalandı,
O'nun kanı benim için döküldü.

İkinci olarak,
Mesih'in bedeninin ve kanının güvenilir bir simgesi olarak bana verilen
bu sofraya hizmet edenin elinden aldığım
ve ağızımla tattığım
Rab'bin ekmeği ve kâsesi
o kadar gerçektir ki,^(*)
O çarmıha gerilmiş bedeni ve dökülen kanı ile
canımı sonsuz yaşam için besler ve tazeler.

1 Matta 26:26-28; Markos 14:22-24; Luka 22:19-20; I.Korintliler 11:23-25
(*) güvenilirirdir ki,

76. Mesih'in çarmıhta parçalanan bedenini yiyip dökülen kanını içmek ne anlama geliyor?

Bunun anlamı,
inanan bir kalple
Mesih'in bütün acılarını ve ölümünü kabul etmek
ve inanarak
günahların affını ve sonsuz yaşamı almak.²

Bundan da öte,
bizde ve Mesih'te yaşayan Kutsal Ruh aracılığı ile
Mesih'in kutsal bedeni ile gittikçe artan bir şekilde birleşiyoruz.³
Böylece O göklerde ⁴ ve biz yeryüzünde olduğumuz halde,
bizler O'nun etinden et, O'nun kemiklerinden kemiğiz.⁵
Bedenimizin üyelerine tek bir Ruh tarafından hükmedildiği gibi
Bizde tek bir Ruh tarafından hükmedilip sonsuzluk boyunca yaşayacağız. ⁶

² Yuhanna 6:35, 40, 50-54

³ Yuhanna 6:55-56; I.Korintliler 12:13

⁴ Elçilerin İşleri 1:9-11, (Elçilerin İşleri 3:21), I.Korintliler 11:26, Koloseliler 3:1

⁵ I.Korintliler 6:15-17; Efesliler 5:29-30; I.Yuhanna 4:13

⁶ Yuhanna 6:56-58; 15:1-6; Efesliler 4:15-16, I.Yuhanna 3:24

77. Bu bölünen ekmeği yiyip bu kâsedan içmek kadar gerçek, Mesih kendi bedeni ve kanıyla inananları besleyip yenileyeceğini nerede vaat ediyor?

Rab'bin Sofrası'nın teşkil edilmesinde:

Ele verildiği gece Rab İsa

eline ekmek aldı, şükredip ekmeği böldü ve şöyle dedi:

«Bu sizin uğrunuza feda edilen benim bedenimdir.

Beni anmak için böyle yapın.»

Aynı şekilde yemekten sonra kâseyi alıp şöyle dedi:

«Bu kâse benim kanımla gerçekleşen yeni antlaşmadır.

Bunu her içtiğinizde beni anmak için böyle yapın.»

Bu ekmeği her yediğinizde ve bu kâsedan her içtiğinizde,

Rab'bin gelişine dek Rab'bin ölümünü ilan etmiş olursunuz.¹

Bu vaat Pavlus'un sözleri aracılığı ile tekrarlanır:

Tanrı'ya şükrettiğimiz şükran kâsesiyle

Mesih'in kanına paydaş olmuyor muyuz?

Bölüp yediğimiz ekmekle

Mesih'in bedenine paydaş olmuyor muyuz?

Ekmek bir olduğu gibi, biz de çok olduğumuz halde tek bir bedeniz.

Çünkü hepimiz bir ekmeği paylaşıyoruz.²

¹ I.Korintliler 11:23-26

² I.Korintliler 10:16-17

Rab'bin Günü - 29

78. Ekmek ve şarap Mesih'in gerçek bedeni ve kanına dönüşür mü?

Hayır.

Vaftiz suyunda olduğu gibi

Mesih'in kanına dönüşme olmaz

ve suyun kendisi günahları yıkayamaz

fakat basitçe Tanrı'nın işareti ve garantisidir,¹

aynı şekilde Rab'bin Sofrası'ndaki ekmek de

Mesih'in bedeni olarak anılmasına rağmen²

Sakramentlerin kendi lisanı ve doğasına göre³

Mesih'in gerçek bedenine dönüşmez.⁴

¹ Efesliler 5:26; Titus 3:5

² Matta 26:26-29

³ I.Korintliler 10:16, 17; 11:26-28

⁴ Yaratılış 17:10-11, Çıkış 12:11; Çıkış 13, I.Korintliler 10:3-4; (I.Petrus 3:21)

79. Öyleyse Mesih neden ekmegi kendi bedeni ve kâseyi kendi kanı olarak ya da kanındaki Yeni Antlaşma olarak tanımlıyor? (Pavlus da 'Mesih'in bedeni ve kanına paydaş olmak' ifadesini kullanır)?

Mesih'in bu kelimeler için iyi bir sebebi var.

O, bu geçici yaşamda şarap ve ekmekle beslendiğimiz gibi, O'nun çarmıha gerilen bedeni ve akan kanının da gerçekten canlarımızı sonsuz yaşam için beslediğini bize öğretmek istiyor.⁵

Fakat daha önemlisi
bu görülen işaret ve kanıtlarla^(*)
Kutsal Ruh'un işi aracılığı ile
O'nun gerçek bedenini ve kanını paylaştığımızdan
bizi emin kılmak istiyor,
bu kutsal işaretleri O'nun hatırlanması⁶ için
ağzımıza aldığımızda
bütün acılarını ve itaatini
kesinlikle bizim acılarımız ve itaatimiz olarak kabul edip
sanki kişisel olarak biz acı çekmiş
ve günahlarımız için olan bedeli ödemiş gibi güvence veriyor.⁷

⁵ Yuhanna 6:51, 55

^(*) kanıt: rehin olarak bırakılan şey anlamında

⁶ I.Korintliler 10:16-17; 11:26

⁷ Romalılar 6:5-11

Rab'bin Günü - 30

80. Rab'bin Sofrası Roma Katolikliğinin Mass ayininden nasıl farklıdır?

Rab'bin Sofrası

İsa Mesih'teki tek bir kez kurban oluşu aracılığı ile
günahlarımızın tamamıyla bağışlandığını
bütün işi O'nun herkes için tek bir seferde bitirdiğini açıklar.¹
Ayrıca, şimdi cennette gerçek bedeniyle
Baba'nın yanında²
O'na tapınmamızı istediği yerde olan³ Mesih'e
Kutsal Ruh'un aracılığı ile aşıladığımızı⁴
beyan eder.

Fakat Mass öğretiyor ki,
yaşayanların ve ölülerin günahları

Mesih bir kâhin tarafından günlük olarak onlar için sunulmadıkça
Mesih'in acı çekmesiyle günahları bağışlanmaz.

Ayrıca Mass

Mesih beden olarak
ekmek ve şarap şeklinde
orada mevcut olduğundan buna tapınılması gerektiğini öğretir.

Mass öğretisi temel olarak
Mesih'in acı çekmesini ve tek bir kez kurban olmasını
putperestlik derecesinde göz ardı etmektir.

¹ Yuhanna 19:30, İbraniler 7:27; 9:12, 25-26; 10:10-18

² Elçilerin İşleri 7:55-56, İbraniler 1:3; 8:1

³ Matta 6:20-21, Yuhanna 4:21-24, Filipililer 3:20, Koloseliler 3:1-3

⁴ I.Korintliler 6:17; 10:16-17

81. Rab'bin Sofrası'na kimler yaklaşmalıdır?

Günahlarından dolayı
acı çeken
bununla birlikte
günahlarının bağışlandığına
ve devam eden zayıflıklarının örtüldüğüne
Mesih'in acı çekmesi ve ölümü aracılığı ile güvenenler
ve gittikçe artan bir şekilde
imanda güçlenmeyi
ve daha iyi bir yaşamı arzulayanlar bu sofraya katılabilir.

Bu sofradan yiyip içen ikiyüzlüler ve tövbesizler
kendi kendini mahkûm ederler.⁵

⁵ I.Korintliler 10:19-22; 11:26-32

82. Söyledikleri ve yaptıklarıyla inançsız ve Tanrısız olduklarını gösterenlerin Rab'bin Sofrası'na katılmalarına izin verilebilir mi?

Hayır, bu, Tanrı'nın antlaşmasını aşağılamaktır
ve topluluğun tamamının üzerine Tanrı'nın kızgınlığını getirir.⁶
Bu sebepten Mesih'in ve havarilerin talimatına göre
Hristiyan Kilisesinin görevi
göklerin egemenliğinin anahtarı yetkisini resmen kullanmakla
böyle kişiler yaşamlarını değiştirene kadar
onlara sınırlama getirip Sofraya dahil etmemektir.

⁶ Mezmur 50:14-16, Yeşaya 1:11-17, I.Korintliler 11:17-34

Rab'bin Günü - 31

83. Göklerin anahtarları nelerdir?

Kutsal Kitabı vaaz edilmesi
ve tövbeye götüren Hristiyan disiplindir.

Vaaz etmek ve disiplin inananlara cenneti açar
ve inançsızlara ise kapar.¹

¹ Matta 16:19; Yuhanna 20:21-23

84. Müjde'yi vaaz etmek Göksel Krallığı nasıl açar ya da kapar?

Mesih'in emrine göre:

Göksel Egemenlik

toplu ya da tek tek bütün inananlara

ilan etmek ve açıkça bildirmek yoluyla açılır,

gerçek imanda Müjde'nin vaatlerini kabul etmekle Tanrı,

Mesih'in yaptığı işten dolayı

açıkça onların günahlarını affeder.

Göksel Egemenlik inançsızlara ve ikiyüzlülere

ilan etmek ve açıkça bildirmek yoluyla kapatılır,

tövbe etmedikleri sürece

Tanrı'nın kızgınlığı ve sonsuz mahkûmiyeti

onların üzerinde kalır.

Bu yaşamda ve gelecek yaşamda Tanrı'nın yargısı

Müjde'nin bu tanıklığı üzerinde temel alır.²

² Matta 16:19; Yuhanna 3:31-36; 20:21-23

85. Hristiyan disipliniyle Göksel Krallık nasıl açılır ya da kapatılır?

Mesih'in emrine göre:

Hristiyan olmayan öğretileri yayan

ya da Hristiyanca olmayan bir yaşam yaşayanlar

Hristiyan olarak tanınansalar bile

hatalarını ve kötülüklerini reddedip terk etmeleri için

defalarca ve sevgiyle uyarılmalarından sonra

kiliseye, onun resmi görevlilerine rapor edilir,

uyarıları dikkate almadıkları sürece

kilisenin resmi görevlileri onları Sakramentleri vermeyerek

Hristiyan paydaşlığından ayırdıklarında

Tanrı'da onları Mesih'in krallığından dışarıda tutar.³

Böyle kişiler

vaat ederek ve yaşamlarını gerçekten düzelttiklerinde
Mesih'in ve kilisesinin üyeleri olarak
yeniden kabul edilirler.⁴

³ Matta 18:15-20, I.Korintliler 5:3-5, 11-13, II.Selanikliler 3:14-15

⁴ Luka 15:20-24, II.Korintliler 2:6-11

Rab'bin Günü - 32

86. Günahlarımızın ıstıraplarından Tanrı'nın lütfuyla yalnızca Mesih aracılığı ile kurtulup bunları kendimiz kazanmadığımız halde neden halâ iyi işler yapmak zorundayız?

Tabi ki, Mesih bizlerin kefarecini kanıyla ödedi.

Biz iyi işler yapıyoruz çünkü

bizim için yaptığı her şey için¹

bütün yaşamımızla Tanrı'ya olan şükranımızı gösterebilelim diye

ve bizim aracılığımızla övülsün diye¹

Mesih Ruhu'yla bizleri kendi benzerliğine dönüştürmek üzere yeniliyor.²

İmanın meyveleriyle imanımızdan emin olabilelim³

ve bizlerin Tanrısal yaşayışı

ile komşularımız Mesih'e kazanılabilsin diye⁴

bizler iyi işler yapıyoruz.

¹ Matta 5:16, I.Korintliler 6:19-20

² Romalılar 6:13; 12:1, 2; I.Petrus 2:5-10

³ Matta 7:17-18, Galatyalılar 5:22-24, II.Petrus 1:10-11

⁴ Matta 5:14-16, Romalılar 14:17-19, I.Petrus 2:12; 3:1, 2

87. Kendi nankör ve tövbesiz yaşamlarından Tanrı'ya dönmeyenler kurtulabilirler mi?

Hiçbir şekilde.

Kutsal Yazı bize

pak olmayan kişilerin,

puta tapanların, zina edenlerin, hırsızların,

açgözlü kişilerin,

ayyaşların, yalancıların

ve onların benzerlerinin

Göksel Krallığına girmeyeceğini söylüyor.¹

¹ I.Korintliler 6:9-10, Galatyalılar 5:19-21, Efesliler 5:5-6, I.Yuhanna 3:14

Rab'bin Günü - 33

88. Gerçek tövbe ya da Tanrı'ya dönüş^(*) neyi gerekli kılar?

İki şey;
eski benliğin ölmesi
ve yeni yaşama doğru yönelmesi.¹

¹ Romalılar 6:1-11, (I.Korintliler 5:7), II.Korintliler 5:17; Efesliler 4:22-24, Koloseliler 3:5-10

(*) conversion: din değiştirme, değişme.

89. Eski benliğin ölmesi nedir?

Artan bir şekilde nefret ederek,
gerçekten günahtan dolayı üzüntü duymak
ve bunlardan dönmektir.²

² Mezmur 51:3-4, 17, Yoel 2:12-13, Romalılar 8:12-13, II.Korintliler 7:10

90. Yeni benliğin yeni yaşama yönelmesi nasıldır (nedir)?

Mesih aracılığı ile Tanrı'da bütün kalple sevinç,³
ve Tanrı'nın yapmamızı istediği gibi
her tür iyi olan şeyi yapmanın hoşnutluğunu duymaktır.⁴

³ Mezmur 51:8, 12, Yeşaya 57:15, Romalılar 5:1; 14:17

⁴ Romalılar 6:10-11, Galatyalılar 2:20

91. Yaptığımız iyi işler nelerdir?

Yalnızca
gerçek imandan doğan⁵
Tanrı'nın yasasına uygun⁶
ve O'nun görkemi için yapılan⁷
doğru olduğunu düşündüğümüz
ya da insan geleneklerinin oluşturduğunu
temel almayan işlerdir.⁸

⁵ Yuhanna 15:5, (Romalılar 14:23), İbraniler 11:6

⁶ Levililer 18:4, I.Samuel 15:22, Efesliler 2:10

⁷ I.Korintliler 10:31

⁸ Yasanın Tekrarı 12:32, Yeşaya 29:13, Hezekiel 20:18-19, Matta 15:7-9

Rab'bin Günü - 34

92. Rab kendi yasasında ne diyor?

Tanrı yasasında şöyle diyor:

I. Emir

Seni Mısır'dan,
köle olduğun ülkeden çıkaran
Tanrın RAB (YHVH) benim.
Benden başka tanrın olmayacak.

II. Emir

Kendine
yukarıda gökyüzünde,
aşağıda yeryüzünde
ya da yer altındaki sulara yaşayan herhangi bir canlıya benzer
put yapmayacaksın.
Putların önünde eğilmeyecek, onlara tapmayacaksın.
Çünkü ben, Tanrın RAB, kıskanç bir Tanrı'yım.
Benden nefret edenin babasının işlediği günahın hesabını
çocuklarından, üçüncü, dördüncü kuşaklardan sorarım.
Ama beni seven,
buyruklarıma uyan binlerce kuşağa sevgi gösteririm.

III. Emir

Tanrın RAB'bin adını boş yere ağzına almayacaksın.
Çünkü RAB,
adını boş yere ağzına alanları cezasız bırakmayacaktır.

IV. Emir

Şabat Günü'nü kutsal sayarak anımsa.
Altı gün çalışacak, bütün işlerini yapacaksın.
Ama yedinci gün bana,
Tanrın RAB'be Şabat Günü olarak adanmıştır.
O gün sen, oğlun, kızın,
erkek ve kadın kölen,
hayvanların,
aranızdaki yabancılar hiçbir iş yapmayacaksınız.
Çünkü ben, RAB yeri göğü, denizi
ve bütün canlıları altı günde yarattım,
yedinci gün dinlendim.
Bu yüzden Şabat Günü'nü kutsadım ve kutsal kıldım.

V. Emir

Annene, babana saygı göstereceksin ki,
Tanrın RAB'bin sana vereceği ülkede
ömrün uzun olsun.

VI. Emir

Adam öldürmeyeceksin.

VII. Emir

Zina etmeyeceksin.

VIII. Emir

Çalmayacaksın.

IX. Emir

Komşuna karşı
yalan yere tanıklık etmeyeceksin.

X. Emir

Komşunun evine,
karısına, erkek ve kadın kölesine,
öküzüne, eşeğine, hiçbir şeyine
göz dikmeyeceksin.¹

1 Çıkış 20:1-17, Yasanın Tekrarı 5:6-21

93. Bu emirler kaç bölüme ve nasıl ayrılırlar?

İki bölüme ayrılırlar.
İlk bölümün dört emri vardır,
bizlerin Tanrı'yla olması gereken ilişkisini öğretir.
İkinci bölümün altı emri vardır,
bizlerin komşumuza olan sorumluluklarımızı^(*) öğretir.²

² Matta 22:37-40

(*) borçlarımız: Komşularımıza karşı Tanrı'ya olan borçlarımız

94. İlk emirde Rab ne talep ediyor?

Kurtuluşuma karşı tehlike yaratmayı istemediğimden
bütün putperest,³ büyücülük ve batıl inançların geleneklerinden⁴
azizlere ya da başka yaratılmışlara dua etmekten⁵
uzak durmalı ve kaçınmalıyım.

İçtenlikle yalnızca tek gerçek Tanrı'yı kabul etmeliyim,⁶
bir tek O'na güvenmeliyim,⁷
her iyi şeyi O'ndan bekleyerek⁸
alçakgönülle⁹ ve sabırla,¹⁰
bütün kalbimle,
O'nu sevmeli,¹¹ O'ndan korkmalı,¹² ve saygı duymalıyım.¹³

Kısaca,
her şekilde O'nun isteğine karşı gelmek yerine¹⁴

her şeyden vazgeçmeliyim.

³ I.Korintliler 6:9-10; 10:5-14, I.Yuhanna 5:21

⁴ Levililer 19:31, Yasanın Tekrarı 18:9-12

⁵ Matta 4:10, Vahiy 19:10; 22:8-9

⁶ Yuhanna 17:3

⁷ Yeremya 17:5-7

⁸ Mezmur 104:27, 28; (Yeşaya 45:7); Yakup 1:17

⁹ I.Petrus 5:5-6

¹⁰ Koloseliler 1:11; İbraniler 10:36

¹¹ Matta 22:37, [Yasanın Tekrarı 6:5]

¹² Özdeyişler 9:10, I.Petrus 1:17 (Yasanın Tekrarı 6:2, Mezmur 111:10,

Özdeyişler 1:7, Matta 10:28)

¹³ Matta 4:10 [Yasanın Tekrarı 6:13], (Yasanın Tekrarı 10:20)

¹⁴ Matta 5:29-30, 10:37-39

95. Putperestlik nedir?

Tanrı'nın kendi Sözü'nde açıkladığı
tek gerçek Tanrı'nın yerine ya da karşısına
sahip olduğumuz ya da icat ettiğimiz başka bir şey koyup
güvenimizi onun üzerine koymak putperestliktir.¹⁵

¹⁵ I.Tarihler 16:26, Galatyalılar 4:8-9, Efesliler 5:5, Filipililer 3:19

Rab'bin Günü - 35

96. İkinci emirde Tanrı'nın bizden isteği nedir?

Sözünde emrettiğinden¹

O'na farklı bir şekilde tapmamalı

ve Tanrı'nın sureti diye bir şey yapmamalıyız.²

¹ Levililer 10:1-7, (Yasanın Tekrarı 12:30), I.Samuel 15:22-23, (Matta 15:9), Yuhanna 4:23-24

² Yasanın Tekrarı 4:15-19, Yeşaya 40:18-25, Elçilerin İşleri 17:29, Romalılar 1:22-23

97. Öyleyse herhangi bir suret yapmamalı mıyız?

Tanrı'nın hiç bir şekilde görülebilir bir resmi
yapılamaz ve yapılmamalıdır.

Yaratılmış şeyler resmedilebilse bile
bunlara birinin tapınma niyetinde olmasını
ya da bunlar aracılığı ile Tanrı'ya hizmet edilmesini
Tanrı yasaklıyor.³

³ Çıkış 34:13-14, 17; (Sayılar 33:52), II.Krallar 18:4-5, (Yeşaya 40:25)

98. Fakat cahil (bilmeyenlerin) insanların öğrenmesine yardımcı araçlar olarak kilisede suretlere izin verilemez mi?

Hayır. Bizler Tanrı'dan daha bilge olmaya çalışmamalıyız.

Tanrı konuşamayan putlarla değil,⁴
kendi halkının

Sözü'nün yaşanarak vaaz edilişiyle bilgilendirilmesini istiyor.⁵

⁴ Yeremya. 10:8, Habakuk 2:18-20

⁵ Romalılar 10:14-15, 17, II.Timoteyus 3:16-17; II.Petrus 1:19

Rab'bin Günü - 36

99. Üçüncü emirde Tanrı'nın bizden isteği nedir?

Lanet ederek,¹ yalan yere² ya da gereksiz yemin ederek³

Tanrı'nın ismini ne küfür ya da kötü amaçla kullanmalı,
ne de görgü tanığı olduğumuz şeylerde sessiz kalarak⁴
korkunç günahlara karıştırmalıyız.

Bu emir

uygun bir şekilde

O'na itirafta bulunalım⁵

O'na dua edip⁶

yaptığımız ve söylediğimiz her şeyde O'nu övelim⁷ diye

Tanrı'nın kutsal adını

saygı ve korkuyla kullanmamızı⁸ talep eder.

¹ Levililer 24:10-17

² Levililer 19:12

³ Matta 5:37, Yakup 5:12

⁴ Levililer 5:1, Özdeyişler 29:24

⁵ Matta 10:32-33; Romalılar 10:9-10

⁶ Mezmur 50:14-15, I.Timoteyus 2:8

⁷ Koloseliler 3:17, (I.Timoteyus 6:1, Romalılar 2:24)

⁸ Mezmur 99:1-5, Yeremya 4:2 (Yeşaya 45:23)

100. Tanrı'nın ismine küfretmek ve lanet etmek ciddi bir günah mıdır ki, Tanrı bunu önlemeyen ve yasaklamayanlara kızgındır?

Aslında evet.⁹

Daha büyük bir günah yoktur,

Tanrı'nın ismine küfretmek kadar

başka hiçbir günah O'nu bu kadar çok kızdırmaz.

Bu sebepten ceza olarak ölümü emretmiştir.¹⁰

⁹ Levililer 5:1

¹⁰ Levililer 24:10-17

Rab'bin Günü - 37

101. Fakat Tanrı'nın adını eğer saygıyla kullanıyorsak bir ant içebilir miyiz?

Evet, hükümetler bunu talep ettiğinde
ya da bir zorunluluk olduğunda
gerçeğin değerini yükseltmek ve güvenilirliğini korumak için,
Tanrı'nın görkemi ve komşularımızın iyiliği ant içebiliriz.

Kutsal Kitap'a inananlar tarafından doğru bir şekilde kullanıldığında¹
böyle antlar Tanrı'nın Sözünde uygun görülür.²

¹ Yaratılış 21:24, (Yaratılış 31:53), Yeşu 9:15, (I.Samuel 24:22), I.Krallar 1:29-30,
Romalılar 1:9, II.Korintliler 1:23

² Yasanın Tekrarı 6:13; 10:20, Yeremya 4:1-2, İbraniler 6:16

102. Azizler ya da diğer yaratılmışlar aracılığı ile yemin edebilir miyiz?

Hayır.
Yasal bir yeminin anlamı
bütün kalbimi bilen biri olarak
doğruluğuma tanıklık etmeye
ve yanlış yemin ettiğimde beni cezalandırması için
Tanrı'yı çağırmaktır.³
Yaratılmış hiçbir şeyin böyle bir yüceliği yoktur.⁴

³ Romalılar 9:1; II.Korintliler 1:23

⁴ Matta 5:34-37; 23:16-22; Yakup 5:12

Rab'bin Günü - 38

103. Dördüncü emirde Tanrı'nın sizden isteği nedir?

İlk olarak,
Müjde'nin hizmeti ve eğitimi
özellikle dinlenme gününde devam ettirilmelidir,¹
Tanrı Sözü'nün ne öğrettiğini öğrenmek için,²
Sakramentlere katılmak için,³
topluluk içinde Tanrı'ya dua etmek için,⁴
Hristiyan sunusunu yoksullara getirmek için,⁵
Tanrı halkının toplantısına sürekli katılmalıyım.⁶

İkinci olarak,
yaşamımın her günündeki

kötü yollarımı bırakmalı,
Kutsal Ruhu aracılığı ile Rab'bin bende çalışmasına izin vererek
böylece sonsuz Şabat'a (dinlenmeye)
bu yaşamda şimdiden başlamalıyım.⁷

¹ Yasanın Tekrarı 6:4-9; 20-25, I.Korintliler 9:13-14, II.Timoteyus 2:2; 3:13-17, Titus 1:5

² Romalılar 10:14-17, I.Korintliler 14:31-33; I.Timoteyus 4:13

³ I.Korintliler 11:23-25

⁴ Koloseliler 3:16, I.Timoteyus 2:1

⁵ Mezmur 50:14; I.Korintliler 16:2; II.Korintliler 8 & 9

⁶ Yasanın Tekrarı 12:5-12, Mezmur 40:9-10; 68:26, Elçilerin İşleri 2:42-47 İbraniler 10:23-25

⁷ Yeşaya 66:23, İbraniler 4:9-11

Rab'bin Günü - 39

104. Beşinci emirde Tanrı'nın sizden isteği nedir?

Anne ve babamı
onurlandırmalı, sevmeli ve itaat etmeliyim,^(*)
ve beni düzeltecek ya da cezalandıracak olan
üzerimde yetki sahibi olan herkese
uygun bir şekilde itaat edip saygı göstermeliyim;¹
ve Tanrı'nın bizleri yönetsin diye seçtikleri²
hata işlediklerinde sabırlı olmalıyım.³

(*) Loyal: vefalı olmak, sadık kalmak, bağlı kalmak

¹ Çıkış 21:17, Özdeyişler 1:8; 4:1, Romalılar 13:1-2, Efesliler 5:21-22, 6:1-9, Koloseliler 3:18-4:1

² Matta 22:21, Romalılar 13:1-8, Efesliler 6:1-9, Koloseliler 3:18-21

³ Özdeyişler 20:20; 23:22, I.Petrus 2:18

Rab'bin Günü - 40

105. Altıncı emirde Tanrı'nın sizden isteği nedir?

Komşularımı düşüncelerimle, sözlerimle, bakışimlerimle
ya da sözsüz (beden diliyle) işaretlerle
ve kesinlikle gerçek eylemlerle
küçümsemeyip hakaret etmemeli ya da nefret edip öldürmemeliyim.
Başkaları için böyle bir kişi olmayıp¹
intikam arzularını kendimden uzakta tutmalıyım.²

Kendime de zarar vermemeli
ve kendim için umursamazca tehlike yaratmamalıyım.³

Adam öldürmeyi önlemek göreviyle
hükümet kılıçla kuşatılmıştır.⁴

¹ Yaratılış 9:6, Levililer 19:17-18, Matta 5:21-22; 26:52

² Özdeyişler 25:21-22, Matta 18:35, Romalılar 12:19, Efesliler 4:26

³ Matta 4:7; 26:52, Romalılar 13:11-14

⁴ Yaratılış 9:6, Çıkış 21:14, Romalılar 13:4

106. Bu emir yalnız öldürmekten mi söz ediyor?

Tanrı adam öldürmeyi yasaklamakla
cinayetin kökü olan kıskançlık, kin, öfke, öç almaktan
nefret ettiğini bizlere öğretiyor.⁵

Tanrı'nın gözünde bunların hepsi cinayettir.⁶

⁵ Özdeyişler 14:30, Romalılar 1:29; 12:19, Galatyalılar 5:19-21,
(Yakup 1:20), I.Yuhanna 2:9-11

⁶ I.Yuhanna 3:15

107. Komşumuzu herhangi bir şekilde öldürmemek yeterli midir?

Hayır.

Kıskançlık, kin ve öfkeyle yargılamak yerine

Tanrı bize

komşularımızı kendimiz gibi sevmemizi,⁷

onlara karşı sabırlı, barışsever, nazik,

merhametli ve dostça davranmamızı,⁸

kendimiz için olduğu kadar onlara gelecek zararları önlemeye çalışmamızı,

düşmanlarımıza bile iyi davranmamızı⁹ söylüyor.

⁷ Matta 7:12; 22:39, Romalılar 12:10

⁸ Matta 5:31-32, Luka 6:36, Romalılar 12:10, 18, Galatyalılar 6:1-2, Efesliler 4:2,
Koloseliler 3:12, I.Petrus 3:8

⁹ Çıkış 23:4-5, Matta 5:44-45, Romalılar 12:20 [Özdeyişler 25:21-22]

Rab'bin Günü - 41

108. Yedinci emirde Tanrı'nın bizden isteği nedir?

Tanrı bütün iffetsizliği yargılar.¹

Pak olmamaktan tam anlamıyla nefret etmeli,

ve evli ya da bekar

pak ve saygın bir yaşam sürmeliyiz.³

¹ Levililer 18:30; Efesliler 5:3-5

² Yahuda 22, 23

³ I.Korintliler 7:1-9, I.Selanikliler 4:3-8, İbraniler 13:4

109. Tanrı bu emirde zina etmek gibi yalnızca skandal yaratan günahları mı yasaklıyor?

Beden ve can olarak bizler Kutsal Ruh'un tapınağıyız,
ve Tanrı her ikisini de pak ve kutsal tutmamızı ister.

Bu yüzden Tanrı iffetsizliği kışkırtan her şeyi⁴
eylemleri, bakışları, konuşmaları, düşünceleri ya da arzuları yasaklar.⁵

⁴ I.Korintliler 15:33, Efesliler 5:18

⁵ Matta 5:27-29, I.Korintliler 6:18-20, Efesliler 5:3, 4

Rab'bin Günü - 42

110. Sekizinci emirde Tanrı neyi yasaklıyor?

Tanrı yalnızca yasa ile cezalandırılabilen
hırsızlık ve soygunu yasaklamıyor.¹

Fakat hile ve dolandırıcılıkla
planlar düzenleyerek yasalmış gibi gösterdiğimiz²
yanlış ölçüyle, yanlış ebatla ya da sayıyla
hileyle mal edinmek,
sahte para basmak,
haddinden fazla faiz almak
ya da Tanrı tarafından yasaklanmış başka bir şeyle³
kazanç elde etmek
Tanrı'nın gözünde komşularımızdan çalmak demektir.

Buna ilave olarak Tanrı açgözlülüğü⁴
ve armağanlarının gereksizce israf edilmesini⁵ yasaklar.

¹ Çıkış 22:1, I.Korintliler 5:9-10; 6:9, 10

² Yasanın Tekrarı 25:13-16, Mezmur 15:5, Özdeyişler 11:1; 12:22,
Hezekiel 45:9-12, Luka 6:35

³ Mika 6:9-11, Luka 3:14, Yakup 5:1-6

⁴ Luka 12:15, Efesliler 5:5

⁵ Özdeyişler 21:20; 23:20-21; Luka 16:10-13

111. Tanrı bu emirde sizden ne talep ediyor?

Komşularımın iyiliği için
yapabileceğim her şeyde

başkalarının
bana davranmasını istediğim gibi
onlara davranmalıyım
ve ihtiyacı olanlara paylaşabileyim diye
sadakatle çalışmalıyım.⁶

⁶ Yeşaya 58:5-10, Matta 7:12, Galatyalılar 6:9-10, Efesliler 4:28

Rab'bin Günü - 43

112. Dokuzuncu emirde Tanrı'nın sizden isteği nedir?

Tanrı'nın isteği
hiç kimseye karşı asla yalan tanıklıkta bulunmamam,
kimsenin sözlerinin anlamını çarpıtmamam,
dedikodu ve iftira yapmamam,
bir şey duymadan ya da sebep olmaksızın
kimseyi yargılamaya katılmamamdır.¹

Mahkemede ya da başka bir yerde
her türlü yalan ya da hileden uzak durmalıyım;
bunlar Şeytan'ın kendisinin kullandığı yollardır
ve bunlar Tanrı'nın çok şiddetli^(*) öfkesini üzerime getirir.²
Gerçeği sevmeli,
samimiyetle onu konuşmalıyım
ve açıkça gerçeği kabul etmeliyim.³
Komşularımın iyi isminin değerini yükseltmek ve korumak⁴ için
ne yapabilirsem yapmalıyım.

^(*) intense: yoğun

¹ Mezmur 15, Özdeyişler 19:5, 9;(21:28), Matta 7:1, Luka 6:37,
Romalılar 1:28-32

² Levililer 19:11-12, Özdeyişler 12:22; 13:5, Yuhanna 8:44, Vahiy 21:8

³ I.Korintliler 13:6, Efesliler 4:25

⁴ I.Petrus 3:8-9; 4:8

Rab'bin Günü - 44

113. Onuncu emirde Tanrı'nın sizden isteği nedir?

Tanrı'nın emirlerinden herhangi birine
en küçükmiş gibi gözüken kötü bir düşünce ya da arzu bile
yüreğimde doğmamalı.

Bunun yerine, bütün kalbimle
daima günahtan nefret etmeli

ve her ne doğruysa ondan hoşnut kalmalıyım.¹

¹ Mezmur 19:7-14; 139:23-24, Romalılar 7:7-8

114. Fakat Tanrı'ya dönenler bu emirlere mükemmel bir şekilde itaat edebilirler mi?

Hayır.

Bu yaşamda en kutsal olan bile yalnızca bu itaatte çok az ilerleme yapmıştır.²

Bununla birlikte ciddi bir kararlılıkla Tanrı'nın emirlerinin yalnızca bazısına değil, hepsine göre yaşamaya başlarlar.³

² Vaiz 7:20, Romalılar 7:14-15, I.Korintliler 13:9, I.Yuhanna 1:8-10

³ Mezmur 1:1-2, Romalılar 7:22-25, Filipililer 3:12-16

115. Bu yaşamda On Emir'i hiç kimse mükemmel bir şekilde tutamazsa öyleyse Tanrı niçin onların çok ciddiyetle vaaz edilmesini istiyor?

İlk olarak, gittikçe artan bir şekilde günahlılığımızı bilelim ve daha büyük bir istekle günahlarımızın affı ve doğruluk için Mesih'e bakarak yaşayabilelim diye.⁴

İkinci olarak, Kutsal Ruh'un lütfu için Tanrı'ya dua ederken Tanrı'nın benzerliğinde gittikçe artan bir şekilde yenilenelim diye hedefimiz olan bu yaşamdan sonraki mükemmelleşmeye ulaşınca kadar⁵ çalışmaktan da asla durmayalım.

⁴ Mezmur 32:5, Romalılar 3:19-26; 7:7, 24-25, I.Yuhanna 1:9

⁵ I.Korintliler 9:24, Filipililer 3:12-14, I.Yuhanna 3:1-3

Rab'bin Günü - 45

116. Neden Hristiyanlar dua etmek ihtiyacı duyar?

Çünkü dua Tanrı'nın bizden beklediği teşekkürün en önemli bir parçasıdır.¹

Hem de Tanrı, lütfunu ve Kutsal Ruhu'nu sürekli dua edip ve içsel yakarıшта bulunarak kendisinden bu armağanları isteyen ve bunlar için teşekkür edenlere verir.²

¹ Mezmur 50:14-15; 116:12-19, I.Selanikliler 5:16-18

² Matta 7:7-8, Luka 11:9-13

117. Tanrı bizleri dinlemek için nasıl dua etmemizi ister?*

İlk önce, başka bir tanrıya değil,
kendisini sözünde açıklayan tek gerçek Tanrı'ya,
istememizi emrettiği şeyleri istemek için
yürekten dua etmeliyiz.³

İkinci olarak, ihtiyacımızı ve sefaletimizi bilerek,
hiçbir şeyi saklamadan
ve O'nun görkemli varlığının önünde kendimizi alçaltmalıyız.⁴

Üçüncü olarak, layık olmadığımız halde
kendi Sözü'nde vaat ettiği üzere
Rabbimiz İsa Mesih'ten dolayı
Tanrı'nın bizlerin duasını dinlediğinden emin olarak
biz bu sarsılmaz temelde durmalıyız.⁵

* Tanrı'nın duymaktan hoşnut olduğu dua

³ Mezmur 145:18-20, Yuhanna 4:22-24, Romalılar 8:26-27, Yakup 1:5, I.Yuhanna 5:14-15, (Vahiy 19:10)

⁴ II.Tarihler 7:14; (20:12), Mezmur 2:11; 34:18; 62:8, Yeşaya 66:2, Vahiy 4

⁵ Daniel 9:17-19, Matta 7:8, Yuhanna 14:13-14; 16:23; Romalılar 10:13, Yakup 1:6

118. Tanrı bize ne için dua etmemizi emretti?

Rabbimiz olan Mesih'in bizlere öğrettiği
duada olduğu gibi
ruhsal ve fiziksel olarak ihtiyacımız olan her şey için.⁶

⁶ Matta 6:33, Yakup 1:17

119. Bu dua (Rab'bin duası) nedir?

Ey Göklerdeki Babamız
Adın kutsal kılınsın
Egemenliğin gelsin
Gökte olduğu gibi yeryüzünde de
Senin isteğin olsun
Bugün bize gündelik ekmeğimizi ver.
Bize karşı suç işleyenleri bağışladığımız gibi
Sende bizim suçlarımızı bağışla
Ayartılmamıza izin verme
Kötü olandan bizi kurtar
Çünkü egemenlik, güç ve yücelik

Sonsuzlara dek Senindir. Amin.⁷

⁷ Matta 6:9-13; Luka 11:2-4

Rab'bin Günü - 46

120. Mesih niçin Tanrı'yı *Babamız* olarak çağırmamızı emretti?

Duamızın başlangıcında,
duamıza temel olan Mesih aracılığı ile
Babamız olan Tanrı'ya
çocukça korku ve güveni,
Mesih içimizde tutuşturmak ister.

Bu yaşam için gerekli şeylerde
babalarımız bizleri reddetmediği gibi,
imanla istediğimiz şeyleri
Baba olan Tanrı bizlere vermeyi daha az reddedecektir.¹

¹ Matta 7:9-11, Luka 11:11-13

121. '*Göklerdeki*' kelimesi neden vardır?

Bu ifadede Tanrı'nın göksel görkemini
dünyasal bir şey olarak düşünmememiz²
ve bedenimiz ve canımız için her şeyi
O'nun Tanrısal gücünden beklememiz için vardır.³

² Yeremya 23:23-24, Elçilerin İşleri 17:24-25

³ Matta 6:25-34, Romalılar 8:31-32

Rab'bin Günü - 47

122. İlk istek ne demek istiyor?

Adın kutsal kılınsın:

bütün işlerin için
ve onların önünde parlayan her şey:
her şeye kadir gücün, bilgeliğin, şefkatin,
adaletin, merhametin ve gerçeğin için
Seni doğru bir şekilde bilmemize,¹
Seni kutsayıp, tapınmamıza ve övmemize yardım et demektir.²

Ve bunun anlamı
Bizim yüzümüzden sana küfredilmesin
fakat daima yüceltilip övülsün diye

düşündüklerimizle, söylediklerimiz ve yaptıklarımızla,
bütün yaşamımızı yönetmemizde bize yardım et.³

¹ Yeremya 9:23-24; 31:33-34; Matta 16:17, Yuhanna 17:3

² Çıkış 34:5-8, Mezmur 145; Yeremya 32:16-20, Luka 1:46-55, 68-75,
Romalıları 11:33-36

³ Mezmur 115:1, Matta 5:16

Rab'bin Günü - 48

123. İkinci istek ne demek istiyor?

Egemenliğin gelsin:

Sana artan bir şekilde itaat edebilmemiz için
Sözün'le ve Ruhun'la bizleri yönet.¹

Kiliseni güçlendir ve onu büyüt.²

Şeytan'ın bütün işlerini yık;
Sana karşı gelen her gücü
ve Sözün'e karşı olan her planı yık.³

Bunu, Senin içinde olduğun
krallığın tamamlanıp mükemmel olana kadar
her şeyde yap.⁴

¹ Mezmur 119:5, 105; 143:10, Matta 6:33

² (Mezmur 51:18); 122:6-9, Matta 16:18, Elçilerin İşleri 2:42-47

³ Romalıları 16:20, I.Yuhanna 3:8

⁴ Romalıları 8:22-23, I.Korintliler 15:28, Vahiy 22:17, 20

Rab'bin Günü - 49

124. Üçüncü istek ne demek istiyor?

Gökte olduğu gibi yeryüzünde de

Senin isteğin olsun:

Bütün insanlara ve bize yardım et ki,
kendi isteklerimizi reddedelim
ve küstahça karşılık vermeksizin Senin isteğine itaat edelim.
Yalnızca tek iyi Sensin.¹

Gökteki melekler gibi istekle ve sadakitle³
yapmaya çağrıldığımız bütün işleri tamamlamamıza yardım et.³

¹ Matta 7:21, 16:24-26; Luka 22:42, Romalıları 12:1-2, Titus 2:11, 12

² I.Korintliler 7:17-24, Efesliler 6:5-9

³ Mezmur 103:20-21

Rab'bin Günü - 50

125. Dördüncü istek ne demek istiyor?

Bugün bize gündelik ekmeğimizi ver:

İyi olan her şeyin tek kaynağı Sen olduğun için¹

Seni bilelim diye

hepimizin fiziksel ihtiyaçlarına bak²

ve ne işlerimiz ve kaygılarımız

ne de armağanların

Senin kutsaman olmadan bizi iyi yapamaz.³

Yalnızca Sana güvenmemiz

ve yaratıklara güvenmekten dönmemiz için bize yardım et.⁴

¹ Elçilerin İşleri 14:17; 17:25, Yakup 1:17

² Mezmur 104:27-30; 145:15-16, Matta 6:25-34

³ Yasanın Tekrarı 8:3, Mezmur 37:16; 127:1-2, I.Korintliler 15:58

⁴ Mezmur 55:22; 62; 146; Yeremya 17:5-8, İbraniler 13:5-6

Rab'bin Günü - 51

126. Beşinci istek ne demek istiyor?

Bize karşı suç işleyenleri bağışladığımız gibi

Sende bizim suçlarımızı bağışla:

Mesih'in kanı sebebiyle

biz zavallı günahkârları

işlediğimiz günahlardan dolayı

ya da bizde olan kötülüklerden dolayı bizleri suçlu tutma.¹

Bizler komşularımızı bağışlamaya

tamamıyla kararlı olduğumuz gibi

bizdeki lütfunun bir kanıtı olarak bizleri bağışla.

¹ Mezmur 51:1-7; 143:2, Romalılar 8:1, I.Yuhanna 2:1-2

² Matta 6:14-15; 18:21-35

Rab'bin Günü - 52

127. Altıncı istek ne demek istiyor?

Ayartılmamıza izin verme

Kötü olandan bizi kurtar:

Kısa bir süre için bile kendi ayaklarımızın üzerinde durmak için bizler çok zayıfız.¹

Ezeli düşmanımız olan
Şeytan² dünya³ ve kendi benliğimiz⁴
bize saldırmaktan asla durmaz.

Rab, böylece,
bu ruhsal savaşta
yenilgiye düşmeyelim diye
Kutsal Ruhu'nun gücüyle
bizi tut ve güçlü kıl⁵
ama biz sonunda mutlak zaferi kazanana dek
düşmanlarımıza karşı oldukça sıkı durabilelim.⁶

¹ Mezmur 103:14-16, Yuhanna 15:1-5

² II.Korintliler 11:14, Efesliler 6:10-13, I.Petrus 5:8

³ Yuhanna 15:18-21

⁴ Romalılar 7:23, Galatyalılar 5:17

⁵ Matta 10:19-20; 26:41, Markos 13:33, Romalılar 5:3-5

⁶ I.Korintliler 10:13, I.Selanıkliler 3:13; 5:23

128. Bu duanın sonunda ne demek istiyorsunuz?

Çünkü egemenlik, güç ve yücelik

Sonsuzlara dek Senindir:

Sen hepimizin güçlü kralı olduğun için
Sana yaptığımız bu isteklerimizi
yalnızca yapmayı istemiyorsun
fakat bizlere her şeyde iyi olanı verebilirsin⁷
ve kendimizden dolayı değil
adının kutsallığından dolayı
övgülerimizi daima kabul edersin.⁸

⁷ Romalılar 10:11-13, II.Petrus 2:9

⁸ Mezmur 115:1, (Yeremya 33:8, 9) Yuhanna 14:13

129. 'Amin' ne demektir?

Amin demek,
bundan emin olmaktır.

Öyle çok emin olmak ki;
Tanrı, benim O'na dua ederek isteğimden daha öte
benim dualarımı
daha fazla bir istekle dinler.⁹

⁹ Yeşaya 65:24, II.Korintliler 1:20, II.Timoteyus 2:13